

# 2 TESALONAIKA

## Pol so mamey meyki ma mey hok non, kristen Tesalonaika ko me

**Meyamey uwr hokwe:** Aposel Pol.

**Yier hiy ma lwayr meyamey hokwe:** Hiykwe yier Korin mon lwak non meyamey.

**Enekwei hiy ma meyamey hokwe:** Hiykwe enekwei Yia 51 sok meyamey kok, Jisas hiy ma lokrue so meyki.

**Ok mamey mon ma lwak mokwe senkin:** Uwrsa Tesalonaika ko homkwe Jisas so ma-le enekwei hiy yerki penkin non lousne e, seme lowk la-pa-la. Payhokuaw, uwr har homkwe hmekwe okrei-ok po mesor kow, Jisas so ma-le enekwei hokwe. Pol hiykwe sehe meyamey kow, nan kiykiy-ay uwrsa me senkin me-kumay kow e, “Okar-ar, Kraiss hiykwe mo ya ma-le a, uwrsa ma nan kiykiy-ay me hiymon woro-woro ey hokwe, seyr, unsaney hme ma mon piapay me ma-sahre mon piapay ey hokwe.” Hiykwe seyr hmekwe senkin nak-mekow, mesor anon anon enekwei aiopey hay sohokwe hmo owh mon kokwe liy lousne preiryay ley. Payhokuaw, peyr okrei-krais hiy lousne pie ey.

**Mamey ko meyk-ar kokwe senkin:** Mamey haraw-ney okukwe, God so meloray-ok hok poup se ma lono akre-akre ha se lohruw-a. Nan kiykiy-ay uwrsa homkwe, low non kwa lwak hi, sawk God hiykwe papo me koruay, hme hiymon woro-woro ey hokwe, seyr hme pie kow ey hokwe. Pol hiykwe Tesalonaika-uwrsa har hom hmo mey me ma meio kane nakrok seme senkin mekow, “Homkwe mey lopa peie lwak o, homkwe hmo mey me kwa meio, payhokuaw, yerki sohiy nonaw kokwe, homkwe God se liy mon ihey.”

---

### Pol so peyrmaw-ok

**1** <sup>1</sup> Mamey okukwe ha Pol, Sailas, Timoti hrom mey kow, uwrsa, Tesalonaika ko sios mon ma lwak me. Uwrsa somokwe Aio God o, Hakamay Jisas Kraiss o, hme nion ma non-wak okin nasay hom non.

<sup>2</sup>Hromo Aio God o, hromo Hakamay Jisas Kraisa o, hmeuwe, maym-kow-yor o, liwak-marowhway-yor o, seme ka kow.<sup>a</sup>

**Tesalonaika mo nan kiykiy-ay yor ke nak-me-ihay**

<sup>3</sup>Hromo wayh-om, hromuwe hme hokuaw kokwe, God se enekwei enekwei hiy-me-ihay nonaw lwak e. Weyn sokukwe yaprue-ar, payhokuaw, hmo nan kiykiy-ay yor mokwe owh po leyr, seyr hmo yor hmo wayh-wayh me uron-pi ko-ar ma lwak mokwe pa ayaw mon lie. <sup>4</sup>Sa hromuwe hmo lorok kraiyay wayr yor o, hmo nanpanan kiykiy-ay o, God so sios lowpwarowp mon po nak-me-heyr. Mo low o, leykawn o, hmo owh mon lousne hi, homuwe yaprue lorok kraipakrai.<sup>b</sup>

<sup>5</sup>Weynpaweyn senkin somokwe hreme senkin mesair kow ha, God so lira mesor anon yor kokwe, luw-luw-aw ihay. Hom senkin ma lorok kraipakrai somokwe, God hiyuwe hme yaprue lira, hyo Wayr-hre-yier mon lyawriy ey hokwe. Payhokuaw, homuwe hyo Wayr-hre-yier se hokuaw kokwe aw po nak-ok. <sup>6</sup>God hiyuwe luw-luw-aw. Hiyuwe uwrso, hme low ma kow seme kokwe, low aiopey hay-ar ma-sahre kow.<sup>c</sup> <sup>7</sup>Sa hiyuwe hom, aw ma nak-ok o, hromo low o, seme mon kueyn-yay kow ey. Hyo hiy-mon yor senkin sokukwe, enekwei Hakamay Jisas hiy nonkumey ko se hyo ensel seirpey-ar me nion ya-pi aiopey hay non nak-aye non meio ey.<sup>d</sup> <sup>8</sup>Sa hiyuwe uwrso, God se ma nonkway lopa, seyr uwrso, God so ok-ihay, Hakamay Jisas se ma mesor ke hyaw ma lwak me low piap-araw non ma-sahre mon sese-yay ey.<sup>e</sup> <sup>9</sup>Uwr senkin somokwe liwak piap-araw nak-wayr peyow peyow ey ke lonok ey. Seyr uwrso somokwe Hakamay so inour mon o, hyo krai panpaniowni non o, sohom mo meiw-ar lwak ey,<sup>f</sup> <sup>10</sup>enekwei Hakamay hiy ma-le non. Hiyuwe sehe le, hyo kristen-uwrso arian hom hye panpaniowni kow e, seyr uwrso hye ma nan kiykiy-ay hom hye lira preiryay nan ihay e. Enekwei sohokwe hom seyn, uwrso seme nion lwak ey, payhokuaw, homuwe Hakamay so ok, hrom hme ma mesor kow mokwe, po nan kiykiy-ay.<sup>g</sup>

**Pol hiyuwe God se mesopok, Tesalonaika me hiy-mon kraipakrai e**

<sup>11</sup>Sohiy so hokuaw, hromuwe God se seme hiy-mesopok wayr-wayr, hiy hyo mey, hme ma me-huonokyaw ke yaprue ka nanpanan ihay e hokuaw. Sa hmo uron, mey yaprue meio e ma nan o, seyr hmo nan kiykiy-ay yor hok hme mey yaprue ma mon siasasian meio o, somokwe God hiyuwe hyo krai so kueir non-aw ayay ka nuw-mon eip.<sup>h</sup> <sup>12</sup>Hromuwe God se senkin seme hiy-mesopok, hromo Hakamay Jisas so uru hokwe panpaniowni hmo mon ka lonok e hokuaw. Seyr hmo uru mokwe

<sup>a</sup> 1:2 Ro 1:7   <sup>b</sup> 1:4 2 Ko 7:4; 1 Te 2:19   <sup>c</sup> 1:6 Ro 12:19   <sup>d</sup> 1:7 1 Te 3:13   <sup>e</sup> 1:8 Ais 66:15  
<sup>f</sup> 1:9 Ais 2:10   <sup>g</sup> 1:10 Kol 3:4   <sup>h</sup> 1:11 Kol 1:9; 1 Te 1:2-3

Hakamay so kueir nonaw panpaniowni hyo mon ka ma-sahre onok, hromo God, seyr Hakamay Jisas Kraiss so maym-kow-yor ko kueir nonaw.

**Sow kamaun-sow-uwr**

**2** <sup>1</sup>Hano wayh-om, hromo Hakamay Jisas Kraiss so ma-le enekwei o, hrom suhway-aw hye nion non-wak e ma swa-hokruw o, seme ma lohruw-a hokwe, hakwe hme senkin lonsey, <sup>2</sup>homkwe ok, uwrsa hom senkin ma me, Hakamay so ma-le enekwei hokwe papo lousne, seme peie lonuayk owk la-pa-la o, seyr hme mon preiryay e ipan peie lon kow o. Mo uwrsa har hom senkin me hi, ok somokwe hromkiaw me, profet-ok o, hiymon sorasor ok o, mamey hromo uru non ma mey o, yerki sohom mo kamon non. <sup>3</sup>Ama, homkwe uwrsa, hme okrei-ok senkin ma mesor me, hme peie isay mesor warei-arei kow o. Payhokuaw, Hakamay so ma-le enekwei hokwe peyr liy saw-e ley, me-puar-yor aiopey o, God so sow me kamaun-sow-uwr ipey-ar o, hoh non-ousne sehe. God so sow me kamaun-sow-uwr sohokwe yier piap-araw mon ley ey hiy non.<sup>i</sup> <sup>4</sup>Hiykwe omeme senkin senkin, god-ok ma mowie, uwrsa, hom ma kampueys me-ihey me kokwe aw-mar lohre ey. Sawk hiykwe yop, God so a pekney-weys mon liwak ey kokwe hiykiaw-ayay kow iwak ey. Seyr hiykiaw-ayay senkin mesor nakian nakian ey, hiykwe God-ar.<sup>j</sup>

<sup>5</sup>Hmey, homkwe ok somokwe ma-nanpanan pey? Ha hme nion ma non-wak hokwe, hakwe hme po mesor kow wayr-wayr. <sup>6</sup>Enekwei enkin, God so sow me kamaun-sow-uwr se yor penkin hok kiy-mon sosor e, homkwe nonkway. Hye kokwe sehe kiy-mon sosor, hye kokwe enekwei-ar, God hiykiaw ma meir kow sok mon ousne hrahra ha ey. <sup>7</sup>God so sow me kamaun-sow-yor ouon-aw ma lwak sue hokwe pa kiy-meio. Sawk uwr, God so sow me kamaun-sow-yor ouon-aw ma lwak sue sokwe ma nekie prosue hiykwe senkinaw-aw mon sosor wayr ey, omok hye huonok ohya sehe. <sup>8</sup>Sei, God so sow me kamaun-sow-uwr sohokwe enekwei sohiy non lousne ey. Sawk Hakamay Jisas hiykwe hye kokwe hyo howniy woki ko non losiahakar akre akre ey, seyr hyo krai panpaniowni non hiykiaw ma nak-aye non nuw-mon piapay okruie ha ey.<sup>k</sup> <sup>9</sup>God so sow me kamaun-sow-uwr hiykwe Satan so krai non nak-ousne ey, seyr hiykwe meir suwon o, mey krai ipey-ar non o, okrei weynpaweyn non nak-meio ousne ey.<sup>l</sup> <sup>10</sup>Seyr hiykwe uwrsa, lira por ha yerki mon ma lanio seme, hyo okrei-weynpaweyn senkin senkin non mon weih-a-weih huonok ey. Uwrsa somokwe seme lira por ha ey, payhokuaw, homkwe God so okar-ok ke kar nonaw huonok yawriy pa, seyr hyo ok, hme huonok prosue ey me uron-pi ko-ar lwak pa. <sup>11</sup>Uwrsa, God so ok ke hyaw ma lwak somokwe,

<sup>i</sup> 2:3 1 Ti 4:1; 1 Jn 2:18; 4:3    <sup>j</sup> 2:4 Dan 11:36; Ese 28:2    <sup>k</sup> 2:8 Ais 11:4; MHO 19:15

<sup>l</sup> 2:9 MHO 13:11-13

God hiykwe hmo uron me nuwnak-mon hyan-a-hyan sawor-awor ha, hom senkin nan kiykiy-ay e, hmo okrei-ok somokwe okar-ar. <sup>12</sup>Sa omok kokwe senkin lwak ey, uwrso lowpwarowp God so ok-ar-ok ke ma nan kiykiy-ay lopa, sawk yor piap-araw me wa ma nakey mokwe, God hiykwe senkin me ey, homkwe heyn aiopey hay non.

### Homkwe kwa lorok kraiy

<sup>13</sup>Hano wayh, Hakamay hiy uron-pi ko-ar ma lwak om, hromkwe God se kokwe enekwei enekwei hme hokuaw seme me-ihey e, payhokuaw, God hiykwe hme peyrmawk-ar sehe lahan iaup, hme hyo Niohney so krai non huonokyaw prosue e, seyr hme hyo uwrso pekney-weys mon wak e, hom hyo okar-ok ke ma nan kiykiy-ay so kueur non.<sup>m</sup> <sup>14</sup>God so ok-ihey, hrom hme ma mesor kow mo kueur mokwe, God hiykwe hme seme me-huonok prosue, hom hromo Hakamay Jisas Krai so panpaniowni se non-wawwaw onok e. <sup>15</sup>Wayh-om, homkwe kwa lorok kraiy, okar-ok hrom hme woki non ma mesor kow o, mamey non ma mey kow o, seme kwa nakruok kraiy popriy.

<sup>16-17</sup>Hromo Aio God, hreme hyo maym ko kueur nonaw lwak peyow hiy-me woro-woro ok o, uron hyohyo lon yor ma wei-a-wei lopa o, seme ma kow hiykwe hreme uron-pi ko-ar nuw-wak. Sa hromo Hakamay Jisas Krai hiykiaw o, hromo Aio God o, hohkwe hme ka hiy-me woro-woro, seyr hme ka hiymon kraipakrai, sa hmo mey o, hmo ok o, yaprue ka lwak e hokuaw.

### Homkwe hreme God se kwa hiy-mesopok

**3** <sup>1</sup>Wayh-om, hromo ok pariawey-ar kamon kokwe senkin, homkwe hreme God se kwa hiy-mesopok, sa Hakamay so ok mokwe kipay lowpwarowp mon ka saw-swa-powsow ha. Sa uwrso homkwe Hakamay so ok ke ka lonok nak-owk nakie, hmo ompok mon ma lousne senkin.

<sup>2</sup>Homkwe God se senkin kwa mesopok, hiy hreme uwr, uron yor piap non mo iha ko me ma-kahya huonok e. Payhokuaw, Hakamay se ma nan kiykiy-ay hokwe, uwrso lowpwarowp hom nan kiykiy-ay pey.

<sup>3</sup>Sawk Hakamay so hiy-mon kraiy wayr-wayr yor kokwe senkinaw lwak ey. Hiykwe hmo uron me liy hiy-mon kraipakrai popriy, seyr hme liy hiy-maw sue, Satan so uron ko hme mon piapay ey ko hokwe. <sup>4</sup>Ama, hromkwe Hakamay se uron sayp-ar senkin lwak, homkwe mey, hrom hme ma me meio mokwe pa meio, seyr omok seyn, homkwe ya nuw-meio nok a.<sup>n</sup>

<sup>5</sup>Hakamay hiykwe hmo uron me ka hiy-mon anak-anok, hom God so uron-pi ko-ar lwak yor o, seyr Krai so lorok kraiy wayr yor o, seme nonkway popriy e.

<sup>m</sup> 2:13 Ef 1:4; 2 Te 1:3    <sup>n</sup> 3:4 2 Ko 7:16; Ga 5:10

**Kristen homkwe puraw peie lwak o, mey kwa meio**

<sup>6</sup>Hromo wayh-om ama, hromkwe hme kokwe hromo Hakamay Jisas Krai so uru non kiy-me-kupaku, homkwe kristen, hromo ok mo meyki ma pyay lopa, seyr mey ma meio lopa me nion peie non-wawwaw o. Homkwe hmo meiaw meiaw-aw kwa lwak.<sup>o</sup> <sup>7</sup>Homkwe po nuw-nonkway popriy, hromo mey hmo ompok mon ma meio hain mokwe, seyr homkwe liy-liy-aw kwa meio, hrom ma meio senkin. Payhokuaw, hrom hme nion ma lwak mokwe, hromkwe mey lopa lwak pa.<sup>p</sup> <sup>8</sup>Hmo ayay mokwe hromkwe mein-owon lopa la pa, korey law. Sawk hromkwe arawh eypok, arawh eypok, mey meio nonaw lwak. Hromkwe senkin seme meio, sa hom, hreme morue me hme low kow ame.<sup>q</sup> <sup>9</sup>Hrom hmo ompok mon mey ma meio me hokuaw kokwe hme liy mesopok, hreme hiymon e. Sawk hromkwe senkin lon pa seme lwak, hme owh-nan ke mesair kow e, hom yor hrom ma mesair kow seme liy-liy-aw pyay meio e.<sup>r</sup> <sup>10</sup>Enekwei hrom hme nion ma non-wayr mokwe, hromkwe hme kokwe ok ipey-ar kamon senkin ke mekow wayr-wayr, uwr, mey meio pa lwak ankin, hye kokwe ayay peie kow-a o.

<sup>11</sup>Hromkwe senkin seme me, payhokuaw, hromkwe po lonuayk, hmo uwr har hmo ompok mon ma lwak somokwe mey seyn meio pey. Sawk homkwe uwr har mo mey me puraw lanio ira swak-swak me.<sup>s</sup> <sup>12</sup>Uwrsa senkin somokwe hromkwe Hakamay Jisas Krai so uru non senkin me-kupaku kraiy, homkwe yaprue liwak nanpanan popriy nok, mey meio. Suw homkwe homkiaw-ayay liy hiy-mon wayr ihey.<sup>t</sup> <sup>13</sup>Sawk hromo wayh-om, homkiaw kokwe mey yaprue hom ma meio wayr mokwe, uron wompei peie lwak o.<sup>u</sup>

<sup>14</sup>Sa unsaney prueyn hiykwe hromo me-sorasor-ok, mamey erey ma lwak okukwe hyaw lwak ankin, hye kokwe iray-iray non kwa lwak. Seyr homkwe hye nion non-wawwaw pa seme lwak e, hiykwe hyo weyn-paweyn arian me owh-mar ka lon. <sup>15</sup>Sawk homkwe uwr senkin somokwe awia me hieyn peie lira muar o. Homkwe uwr senkin somokwe, hmo kristen-wayh se ma hiy-mesor anak anak, senkin kwa hiy-mesor anak anak kupaku.<sup>v</sup>

**Pol so ok ihey pariawey-ar hom non**

<sup>16</sup>Sa hromo Hakamay, liwak marowhway yor so meykyar-ar hiykiaw kokwe, hme kokwe liwak marowhway yor ke enekwei enekwei ka kow wayr, yerki senkin senkin non. Hakamay hiykiaw kokwe hmo lowpwarowp me nion ka non-wak.

---

<sup>o</sup> 3:6 Ro 16:17   <sup>p</sup> 3:7 Fl 3:17   <sup>q</sup> 3:8 1 Te 2:9   <sup>r</sup> 3:9 1 Ko 9:4; 1 Te 1:6   <sup>s</sup> 3:11 1 Ti 5:13  
<sup>t</sup> 3:12 1 Te 4:11   <sup>u</sup> 3:13 Ga 6:9   <sup>v</sup> 3:15 1 Te 5:14

<sup>17</sup>Hakwe Pol, ok pariawey-ar hme ma me-ihey ey okukwe, hakwe hano iha arian non mey. Hano mey-yor arian ke kwa lira popriy, payhokuaw, hano mamey lowpwarowp mokwe mey-yor senkin non. Hano mey-yor mokwe senkin-awaw mey.

<sup>18</sup>Hromo Hakamay Jisas Krai so maym-kow-yor hokwe hmo lowpwarowp me nion ka nuw-wak wayr.